



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL
S/8342
18 January 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH/SPANISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 12 ЯНВАРЯ 1968 ГОДА,
СОДЕРЖАЩЕЕ ПРИЗЫВ К ПРАВИТЕЛЬСТВАМ^{1/} В ОТНОШЕНИИ ДОБРОВОЛЬНЫХ
ВЗНОСОВ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА КИПРЕ

Имею честь обратить внимание Вашего правительства на то, что в пункте 2 постановляющей части своей резолюции 244 (1967) от 22 декабря 1967 г., копия которой при сем прилагается^{2/}, Совет Безопасности продлил срок пребывания на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на дальнейший трехмесячный период, оканчивающийся 26 марта 1968 года.

Следует напомнить, что в пункте 6 постановляющей части резолюции 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 г. предусматривается, что все связанные с вооруженными силами расходы должны покрываться правительствами, предоставляющими контингенты вооруженных сил, и правительством Кипра в согласованном между ними порядке с оговоркой о том, что Генеральный секретарь может принимать добровольные взносы для этой цели.

Как я уже неоднократно указывал, такой метод финансирования является неудовлетворительным, и теперешнее финансовое положение в отношении Вооруженных сил ООН на Кипре подтверждает эту оценку.

Расходы Организации на Вооруженные силы ООН на Кипре со времени их создания 27 марта 1964 г. по 26 марта 1968 г. предположительно составят 85 045 000 долларов. В эту сумму, из которой 5 750 000 долл.

1/ Всем государствам-членам Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений.

2/ Распространена в документе S/RES/244(1967).

представляют собой предполагаемые расходы на содержание Вооруженных сил примерно в их нынешнем численном составе в течение трехмесячного периода, оканчивающегося 26 марта 1968 г., включены расходы по окончательной репатриации контингентов и ликвидационные расходы, которые оцениваются в 610 000 долларов.

Вышеуказанные расчеты не включают расходы, которые выделившие контингенты правительства согласились взять на себя и которые по предположениям этих правительств за трехмесячный период, заканчивающийся 26 марта 1968 г., превысят 1,4 млн. долларов [Австралия - 93 075 долларов; Австрия - 55 169 долл.; Дания - 120 000 долл.; Ирландия - 260 500 долл.; Канада - 561 215 долл. (не считая стоимости обычной платы и надбавок); Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии - 325 000 долл.; Финляндия и Швеция также берут на себя некоторую часть расходов по содержанию Вооруженных сил ООН на Кипре] 7.

На 10 января 1968 г. суммы, внесенные или обещанные правительствами на покрытие расходов Организации, составили 73 839 524 доллара. При этом прилагается подробное перечисление сделанных или обещанных взносов. К указанной выше сумме можно добавить 396 000 долл., полученных на 31 декабря 1967 г. в виде процентов, полученных от временных излишних фондов, общественных взносов и прибыли от обмена валюты.

Таким образом, чтобы Организация смогла полностью выполнить свои прежние обязательства перед выделившими контингенты вооруженных сил правительствами и покрыть другие расходы, связанные с содержанием Вооруженных сил до 26 марта 1968 г., теперь должны быть получены новые обещания о предоставлении приблизительно 10 810 000 долларов.

Разумеется, такие взносы являются совершенно добровольными. Имеется в виду, что они будут сделаны без ущерба принципиальным позициям государств-членов Организации в отношении финансирования операций по поддержанию мира. С другой стороны, ввиду постоянно ухудшающегося финансового положения в отношении Вооруженных сил ООН на Кипре, важно, чтобы необходимые обещания были получены, с тем чтобы

/ ...

Организация была в состоянии и далее выполнять мандат, единогласно принятый и неоднократно продливавшийся Советом Безопасности, а также выполнять финансовые обязательства, взятые ею на себя с этой целью.

Поэтому я еще раз настоятельно призываю все правительства незамедлительно и щедро откликнуться путем внесения добровольных взносов для обеспечения необходимой финансовой поддержки операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Примите и проч.

У ТАН

СУММЫ, ОБЕЩАННЫЕ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА ВООРУЖЕННЫХ СИЛ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА КИПРЕ НА ПЕРИОД
С 27 МАРТА 1964 ГОДА ПО 26 МАРТА 1968 ГОДА
ПОЛОЖЕНИЕ НА 10 ЯНВАРЯ 1968 ГОДА
(В долл. США)

<u>Государство</u>	<u>Общая сумма обязательств</u>
Австралия	1 036 875
Австрия	520 000
Бельгия	1 283 142
Берег Слоновой Кости	30 000
Венесуэла	3 000
Гана	11 666
Греция	5 650 000
Дания	1 005 000
Замбия	26 000
Израиль	26 500
Иран	14 000
Ирландия	50 000
Исландия	2 000
Италия	1 842 618
Камбоджа	600
Кипр	462 600
Конго (Демократическая Республика)	20 000
Корейская Республика	16 000
Лаос	1 500
Либерия	4 500
Ливан	997
Ливия	30 000
Люксембург	45 000
Малави	5 590
Малайзия	7 500
Мальта	1 820
Марокко	20 000
Непал	400
Нигер	2 041
Нигерия	10 800
Нидерланды	921 000
Новая Зеландия	42 000
Норвегия	893 792
Объединенная Республика Танзания	7 000
Пакистан	5 800

/ ...

<u>Государство</u>	<u>Общая сумма обязательств</u>
Республика Вьетнам	4 000
Сингапур	1 500
Соединенное Королевство	16 620 636
Соединенные Штаты	32 100 000 ^{а/}
Таиланд	2 500
Тринидад и Тобаго	2 400
Турция	1 539 747
Федеративная Республика Армения	6 500 000
Филиппины	1 000
Финляндия	225 000
Швейцария	895 000
Швеция	1 540 000
Ямайка	8 000
Япония	400 000
	<u>73 839 524</u>

а/ Максимальная обещанная сумма, внесение части которой будет зависеть от взносов других правительств.